

Zeitschrift: Vermessung, Photogrammetrie, Kulturtechnik : VPK = Mensuration, photogrammétrie, génie rural

Herausgeber: Schweizerischer Verein für Vermessung und Kulturtechnik (SVVK) = Société suisse des mensurations et améliorations foncières (SSMAF)

Band: 92 (1994)

Heft: 5

Rubrik: Zum Umschlagbild = Page de couverture

Autor: [s.n.]

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 01.05.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Impressum

VPK / MPG

Vermessung, Photogrammetrie, Kulturtechnik /
Mensuration, Photogrammétrie, Génie rural

Fachgebiete / Domaines spécialisés

Geodäsie, Vermessung, Kartographie, Photogrammetrie, Fernerkundung,
Raumplanung, Strukturverbesserung, Landökonomie, Kulturtechnik,
Boden, Wasser, Umwelt, Gemeindeingenieurwesen

Géodésie, mensuration, cartographie, photogrammétrie, télédétection,
aménagement du territoire, amélioration et économie foncière, génie rural,
sol, eaux, environnement, génie communal

Herausgeber / Editeurs

Schweizerischer Verein für Vermessung und Kulturtechnik (SVVK)
Société suisse des mensurations et améliorations foncières (SSMAF)
Postfach, 4501 Solothurn, Telefon 065 / 24 65 03

Schweizerische Gesellschaft für Photogrammetrie, Bildanalyse und
Fernerkundung (SGPBF)
Société Suisse de photogrammétrie, d'analyse d'image et de télédétection
(SSPIT)
c/o Bundesamt für Landestopographie, 3084 Wabern, Telefon 031 / 963 21 11

SIA Fachgruppe der Kultur- und Vermessungsingenieure (FKV)
Groupe spécialisé des ingénieurs du génie rural et des ingénieurs géo-
mètres SIA (GRG)

Selnaustrasse 16, Postfach, 8093 Zürich, Telefon 01 / 201 15 70

Verband Schweizerischer Vermessungstechniker (VSVT)

Association suisse des techniciens-géomètres (ASTG)

Associazione svizzera dei tecnici-catastali (ASTC)

Marja Balmer, Gyrischachenstr. 61, 3400 Burgdorf, Tel.+ Fax 034 / 22 98 04

STV Fachgruppe für Vermessung und Kulturtechnik (FVK)

M. Vögeli (Präs.), Hardlistrasse 287, 8454 Buchberg, Telefon 01 / 867 23 61

Groupement professionnel de l'UTS en mensuration et génie rural (GP MGR)

A. Bovy (président), chemin du Verney, 1112 Echichens, tél. 021 / 801 12 51

Redaktion / Rédaction

Chefredaktor / Rédacteur en chef

Glatthard Th., dipl. Kulturing. ETH/SIA, Dozent ETHZ, Brambergstr. 48,
6004 Luzern, Telefon/Fax 041 / 51 22 67

Stv. Chefredaktor

Sigrist W., Vermessungstechniker, Ulrichweg 2, 5507 Melligen,
Telefon 056 / 91 36 46

Rédaction romande

Benes B., ing. rural EPFZ, Office cantonal des améliorations foncières,
Tivoli 22, case postale 146, 2003 Neuchâtel, téléphone 038 / 30 27 30,
Fax 038 / 31 12 50

Sekretariat / Secrétariat

Redaktionssekretariat VPK, Sigwerb AG, Dorfmatenstrasse 26,
CH-5612 Villmergen, Telefon 057 / 23 05 05, Fax 057 / 23 15 50

Erscheinungsweise / Parution

Monatlich in der ersten Woche / La première semaine de chaque mois

Redaktionsschluss / Délai de rédaction

6 Wochen vor Erscheinen, jeweils am 15.

6 semaines avant la parution, c-à-d le 15

Manuskripte bitte im Doppel einsenden

Prière d'envoyer les manuscrits en deux exemplaires

Verlag, Abonnemente, Inserate / Edition, Abonnements, Annonces

Abonnementsdienst / Service des abonnements

Neuabonnemente, Adressänderungen /
Nouveaux abonnements, changements d'adresse

Sigwerb AG
Dorfmatenstrasse 26
CH-5612 Villmergen
Telefon 057 / 23 05 05
Telefax 057 / 23 15 50

Inserate / Annonces

Fr. 10.– Chiffre-Gebühr

Supplément pour annonces sous chiffre

Rabatt bei Wiederholungen / Rabais de répétition

3 x: 5%, 6 x: 10%, 9 x: 15%, 12 x: 20%

Inserate-Annahmeschluss / Annonces-Délai d'insertion

Am 5. des Vormonats

Annonces Suisse romande

M.P.G.
Artisans 2
1217 Meyrin
Téléphone 022 / 782 47 47
Fax 022 / 782 01 01

Preise / Prix de vente

Inland / Suisse

Ausland / Etranger

Einzelnummer / Prix du numéro

Fr. 96.–

Fr. 120.–

Fr. 10.–

plus Porto / plus port

halber Preis / demi tarif

Zuschlag / Surtaxe

Fr. 30.– / Fr. 60.–

Studenten, Lehrlinge / Etudiants apprentis

Luftpost / Poste aérienne

Inhalt Sommaire

April 1994
Avril 1994
92. Jahrgang
92e année

5 | 94

D. Wachter: Bodenmarktpolitik	211
W. Stocker: Spurwegebau – Bilanz einer Umfrage	214
W. Stocker: La construction des chemins à bandes de roulement – Bilan d'une enquête	220
H. Grunder, Th. Ledermann, Ch. Seiler, M. Sinniger: GRAFICO und lokale Projektionssysteme – wie weiter? Mit GPS und Scanning über R/V- Konvertierung zum GIS	222
H. Glanzmann: Plannumerisierung mittels Digitalisierung – Anforderungen und Erfahrungen am Beispiel des Quartiers Zürich Seebach	228
Rubriken / Rubriques	
Ausbildung, Weiterbildung / Formation, Formation continue	232
Mitteilungen / Communications	234
Berichte / Rapports	234
Informatik / Informatique	236
Fachliteratur / Publications	236
Persönliches / Personalía	238
SVVK / SSMAF	239
VSVT / ASTG / ASTC	248
SGPBF / SSPIT	260
Lehrlinge / Apprentis	262
Firmenberichte / Nouvelles des firmes	262

Zum Umschlagbild:

Innovationspreis für Leica DISTO™

DISTO, der neue Hand-Lasermeter von Leica AG, Heerbrugg, gewinnt im Wettbewerb für innovative, neue Produkte an der internationalen Baufachmesse «Batimat in Paris» im Bereich Vermessung eine Silbermedaille. Der zum zehnten Mal vergebene Innovationspreis steht unter dem Patronat des französischen Ministeriums für Wohnungsbau und zeichnet neue, überdurchschnittlich innovative Lösungen für das Bauwesen aus.

Der DISTO ist ein tragbares und mit einer Hand bedienbares Instrument für schnelles und berührungsloses Bestimmen von Längen, Breiten und Höhen bei Innenraumvermessungen. Mit dem Instrument lassen sich Distanzen bis 30 Meter ohne Hilfsmittel mit einer Genauigkeit im Millimeterbereich erfassen.

Leica AG

Verkaufsgesellschaft, Kanalstrasse 21, CH-8152 Glattbrugg

Page de couverture:

Prix de l'innovation pour le lasermètre DISTO™ de Leica

A l'issue du concours de l'innovation organisé à BATIMAT, Salon International du Bâtiment à Paris, le lasermètre DISTO de Leica AG, Heerbrugg s'est vu décerné la médaille d'argent dans la classe Matériels de chantier. Ce concours, qui s'est déroulé pour la dixième fois, est placé sous le patronage du Ministère du Logement et a pour but de mettre en valeur les solutions les plus innovantes dans le secteur de la construction par l'attribution de distinctions.

Portable et pouvant être commandé d'une seule main, il mesure sans contact longueurs, largeurs et hauteurs pour tous les travaux de second œuvre. Ce lasermètre permet de déterminer avec une précision millimétrique des distances jusqu'à 30 mètres, sans auxiliaire.

Leica SA

Société de vente, Rue de Lausanne 60, CH-1020 Renens

Vermessung
Photogrammetrie
Kulturtechnik

Mensuration
Photogrammétrie
Génie rural ■

Mai 1994
Mai 1994
92. Jahrgang
92e année

5 | 94

